

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG

**NOSE AND EAR
HAIR TRIMMER
MT 3910**



DE

EN

TR

ES

FR

HR

PL





DEUTSCH 05-13

ENGLISH 14-21

TÜRKÇE 22-29

ESPAÑOL 30-37

FRANÇAIS 38-45

HRVATSKI 46-52

POLSKI 53-60

SICHERHEIT

Beachten Sie bei Inbetriebnahme des Gerätes bitte folgende Hinweise:

- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Wollen Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterien.

SICHERHEIT

- Das Gerät während des Gebrauchs nicht zu tief in Nase oder Ohren einführen.
- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Das Gerät von Kindern fernhalten.
- Das Gerät auf keinen Fall öffnen. Für Schäden, die durch unsachgemäße Eingriffe entstehen, geht der Anspruch auf Gewährleistung verloren.

SICHERHEIT

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

AUF EINEN BLICK

Sehr geehrter Kunde,

wir beglückwünschen Sie zum Kauf des Nasen- und Ohrhaar-Trimmers MT 3910. Bitte lesen Sie die folgenden Benutzerhinweise zu diesem Gerät sorgfältig durch, damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Qualitätsprodukt aus dem Hause Grundig haben!

Bedienelemente



Beachten Sie hierzu die Abbildung auf Seite 3

- A** Abnehmbare Schutzkappe
- B** Abnehmbarer Trimmer-Aufsatz
- C** Schalter zum Ein- und Ausschalten
- D** Abnehmbares Gehäuse zum Einlegen der mitgelieferten Batterien (2 x 1,5 V AAA/LR 03)

STROMVERSORGUNG

Das Gerät betreiben Sie mit den beiliegenden Batterien 2 x 1,5 V AAA/LR 03.

Batterien einlegen

- 1 Gehäuse  für die Batterien abnehmen.
- 2 Mitgelieferte Batterien in das Gehäuse einlegen. Hierbei die im Gehäuse markierte Polung beachten.
- 3 Gehäuse  für die Batterien wieder aufsetzen und so festdrücken, dass es einrastet.

Hinweise:

Setzen Sie die Batterien keiner extremen Hitze wie z.B. durch Sonneneinstrahlung, Heizungen, Feuer, etc. aus.

Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie verbraucht sind oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen. Für Schäden, die durch ausgelaufene Batterien entstehen, kann nicht gehaftet werden.

Umwelthinweis:

Die Batterien – auch schwermetallfreie – dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien müssen in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden.

ANWENDUNG

Nasen- oder Ohrenhaare trimmen

- 1 Schutzkappe **A** abnehmen.
- 2 Gerät mit dem Schalter **C** einschalten.
- 3 Gerät mit dem Trimmeraufsatz vorsichtig in Nase oder Ohr einführen.

Hinweis:

Das Gerät während des Gebrauchs nicht zu tief in Nase oder Ohren einführen.

- 4 Nach Gebrauch Gerät mit dem Schalter **C** ausschalten.

Reinigung und Pflege

- 1 Nach Gebrauch den Trimmer-Aufsatz **B** abnehmen, dazu den Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn drehen und abziehen.

Hinweis:

Sie können das Gehäuse und die Klingen unter fließendem Wasser reinigen. Achten Sie vor dem Wiederaufsetzen der Teile darauf, dass diese vollständig trocken sind.

ANWENDUNG

- 2 Nach dem Reinigen und Trocknen den Trimmer-Aufsatz **B** wieder aufsetzen, dazu den Aufsatz im Uhrzeigersinn drehen und darauf achten, dass es fest in der markierten Position arretiert ist.
- 3 Schutzkappe **A** wieder aufsetzen.

Hinweise:

Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder andere Flüssigkeiten.

Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen wollen.

Bewahren Sie das Gerät stets an einem kühlen und trockenen Ort auf.

INFORMATIONEN _____

Umwelthinweis

Dieses Produkt wurde aus hochwertigen Materialien und Teilen hergestellt, die für das Recycling tauglich sind und wiederverwendet werden können.



Das Produkt darf daher am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Nebenstehendes Symbol am Produkt, in der Bedienungsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Sammelstellen bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Mit der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Technische Daten



Spannungsversorgung

Batterien: 2 x 1,5 V AAA/LR 03

Technische und optische Änderungen vorbehalten!

INFORMATIONEN

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das GRUNDIG-Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0911/59059729

(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)

Telefax: 0911/59059731

<http://service.grundig.de>

E-Mail: service@grundig.com

Unter den obengenannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

GRUNDIG Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr

Deutschland: 0911 / 59 059 730

Österreich: 0820 / 220 33 22 *

* gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz,
Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 - 18.00 Uhr zur Verfügung.

SAFETY

Please observe the following instructions when using the device:

- This device is intended for domestic use only.
- Do not immerse the device in water.
- Clean the housing with a damp cloth. Do not use any cleaning agents.
- Store the device in a cool and dry place.
- If you do not wish to use the device for a long period of time, remove the batteries.

SAFETY

- Do not insert the device too far into the nose or the ears during use.
- Never use the device if it is visibly damaged.
- Keep the device out of the reach of children.
- Do not open the device under any circumstances. No warranty claims are accepted for damage caused by improper handling.

SAFETY

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

OVERVIEW

Dear customer,

congratulations on the purchase of your MT 3910 nose and ear hair trimmer. Read the following user notes carefully to ensure you can enjoy your quality product from Grundig for many years to come.

Controls



See the illustration on page 3

- A** Detachable protection cap
- B** Detachable trimmer attachment
- C** Switch for turning on and off
- D** Detachable housing for inserting the batteries supplied (2 x 1,5 V AAA/LR 03)

POWER SUPPLY

The device operates with the enclosed batteries 2 x 1,5 V AAA/LR 03.

Inserting the batteries

- 1 Remove the battery housing .
- 2 Insert the supplied batteries into the housing. Observe the polarity indicated in the housing.
- 3 Replace the housing  and press it down until it catches.

Notes:

Do not expose the batteries to extreme heat, caused for example by direct sunlight, heaters or fire.

Remove the batteries if it is flat or when you know that the device will not be used for a long period of time. The manufacturer accepts no liability for damage caused by leaking batteries.

Environmental note:

Batteries, including those which do not contain heavy metal, should not be disposed of with household waste. Always dispose of used batteries in accordance with local environmental regulations.

USE

Trimming nose or ear hair

- 1 Remove the protection cap **A**.
- 2 Press the button **C** to switch on the device.
- 3 Carefully insert the device with the trimmer attachment into the nose or ear.

Note:

Do not insert the device too far into the nose or the ears during use.

- 4 Press the button **C** to switch off the device after use.

Cleaning and care

- 1 After use, remove the trimmer attachment **B** by turning the attachment anti-clockwise and taking it off.

Note:

You can clean the housing and the blades under running water. Before putting the parts back on, make sure that these are completely dry.

- 2 After cleaning and drying, replace the trimmer attachment **B** by turning the attachment clockwise and making sure that it firmly engages in the position marked.
- 3 Replace the protection cap **A**.

USE

Notes:

Only clean the housing of the device with a damp cloth. Do not use any cleaning agents or other fluids.

Remove the batteries when you do not wish to use the device for a long period of time.

Always store the device in a cool and dry place.

INFORMATION

Environmental note

This product has been made from high-quality parts and materials which can be re-used and recycled.



Therefore, do not dispose of the product along with normal household waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. The symbol on the product, in the operating manual or on the packaging indicates that recycling is possible.

Please find out about collection points operated by your local authority.

Help protect the environment by recycling used products.

Technical data



Power supply

Battery: 2 x 1,5 V AAA/LR 03

Technical and design modifications reserved.

GÜVENLİK

Cihazı ilk defa kullanmaya başlamadan önce aşağıdaki uyarıları dikkate alın:

- Bu cihaz, sadece evde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Cihazı suya batırmayın.
- Gövdeyi ıslak bir bezle temizleyin. Kesinlikle deterjan kullanmayın.
- Cihazı temiz ve kuru bir yerde muhafaza edin.
- Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız, pilini çıkartın.

GÜVENLİK

- Cihazı kullanırken burun veya kulak içinde çok derinlere götürmeyin.
- Cihazda gözle görülür hasar mevcutsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Cihazı çocuklardan uzak tutun.
- Cihazın içini kesinlikle açmayın. Yanlış müdahale sonucu oluşan hasarlarda, verilmiş olan üretici garantisi geçersizdir.

GÜVENLİK

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili olarak gözetim altında tutulmaları veya kendilerine talimat verilmesi ve cihazın kullanımıyla ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile kısıtlı fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteye sahip olan ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişilerce kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, başlarında bir büyük olmadığı sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

GENEL BAKIŞ

Sayın Müşterimiz,

Burun ve kulak kılları düzeltici MT 3910'u satın aldığınız için sizi tebrik ederiz. Grundig ürünü cihazınızı uzun yıllar kullanabilmek için, lütfen aşağıdaki kullanıcı uyarılarını dikkatle okuyun!

Kullanma elemanları

Burada, 3. sayfadaki resme dikkat edin.

- A** Çıkarılabilen koruyucu kapak
- B** Yıkanabilir düzeltici bıçakları için yıkanabilir başlık
- C** Açma ve kapatma düğmesi
- D** Birlikte verilen pili yerleştirmek için çıkartılabilir mahfaza (2 x 1,5 V AAA/LR 03)

GÜÇ KAYNAĞI

Bu cihaz birlikte verilen 2 x 1,5 V AAA/LR 03 pille çalışır.

Pil yerleştirilmesi

- 1 Pil mahfazasını **D** çıkartın.
- 2 Birlikte verilen pili mahfazaya yerleştirin. Burada mahfaza tabanında işaretlenmiş olan kutuplara dikkat edin.
- 3 Pil mahfazasını **D** tekrar yerleştirin ve yerine oturana kadar bastırın.

Uyarılar:

Pilleri güneş ışınları, kalorifer, ateş vb. tarafından yayılan sıcaklıklara maruz bırakmayın.

Tükendiğinde veya cihaz uzun bir süre kullanılmayacak ise, pili çıkartınız. Akmış pillerin oluşturduğu zararlardan dolayı sorumluluk kabul edilemez.

Çevre uyarısı:

Piller - ağır metal içermeyenler de dahil - ev çöpüne karıştırılmamalıdır. Bitmiş piller, dükkanlarda ve kamuya ait atık pil toplama yerlerindeki toplama kutularına atılmalıdır.

UYGULAMA

Burun ve kulak kıllarının düzeltilmesi

- 1 Koruyucu kapağı **A** çıkarın.
- 2 Cihazı **A** düğmesi ile açın.
- 3 Cihazı düzeltme başlığı ile itinalı bir şekilde burun veya kulak içine götürün.

Uyarı:

Cihazı kullanırken burun veya kulak içinde çok derinlere götürmeyin.

- 4 Kullanımdan sonra cihazı, **C** anahtarı ile kapatın.

Temizleme ve bakım

- 1 Kullandıktan sonra, düzeltme bıçaklarının mahfazasını **B** saatin aksi yönde döndürerek çıkartın.

Uyarı:

Mahfazayı ve bıçakları akan su altında temizleyebilirsiniz. Parçaları tekrar yerleştirmeden önce, tamamen kuru olmalarına dikkat edin.

- 2 Temizleyip kuruttuktuktan sonra, düzeltme bıçaklarının mahfazasını **B** yeniden yerleştirin; bunun için mahfazayı saat yönünde döndürün ve işaretli konumda sabit olarak durduğundan emin olun.

UYGULAMA

3 Koruyucu kapađı **A** tekrar yerine takın.

Uyarılar:

Gerektiđinde mahfazayı nemli bir bez ile temizleyin.
Deterjan veya bařka sıvılar kullanmayın.

Cihaz uzun bir süre kullanılmayacak ise, pili çıkartın.

Cihazı daima temiz ve kuru bir yerde muhafaza edin.

BİLGİLER

Çevre uyarısı

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir yüksek kaliteli malzeme ve parçalardan üretilmiştir.



Bu sebepten, artık kullanılmayacak duruma geldiğinde, normal ev çöpüne atılmamalı, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için kullanılan bir toplama noktasına verilmelidir. Bu durum, ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan yanda görünen sembol ile belirtilir.

Bu toplama yerlerini, lütfen bulunduğunuz yöredeki yerel yönetime sorun.

Eski cihazları geri kazanıma vererek, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz.

Teknik veriler



Besleme gerilimi

Pil: 2 x 1,5 V AAA/LR 03

Teknik ve optik değişiklik yapma hakkı saklıdır!

SEGURIDAD

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al poner en funcionamiento el aparato por primera vez:

- Este aparato está diseñado únicamente para uso doméstico.
- No sumerja el aparato en agua.
- Limpie la carcasa con una gamuza húmeda. No utilice productos de limpieza.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, extraiga las pilas.

SEGURIDAD

- Al utilizar el aparato no lo introduzca a demasiada profundidad en la nariz u oídos.
- No utilice el aparato si presenta daños visibles.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- No abra nunca el aparato. La garantía no cubre los daños causados por manipulaciones inadecuadas.

SEGURIDAD

- Pueden usar el aparato los niños a partir de 8 años y las personas con las capacidades físicas, sensoriales lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones para un uso seguro y comprendan los riesgos implicados. No deje que los niños jueguen con el aparato, ni que lleven a cabo su limpieza o mantenimiento sin vigilancia.

VISTA GENERAL _____

Estimado cliente:

Le felicitamos por la compra del recortador de vello de nariz y oídos MT 3910. Rogamos lea con atención las siguientes indicaciones destinadas al usuario de este aparato, para así disfrutar durante muchos años de este producto de calidad fabricado por Grundig.

Elementos de mando



Consulte la figura de la página 3.

- A** Tapa protectora extraíble
- B** Accesorio extraíble para las cuchillas del recortador
- C** Interruptor para encender y apagar el aparato
- D** Carcasa extraíble para colocar las baterías suministradas (2 x 1,5 V AAA/LR 03)

ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE__

El aparato funciona con las pilas suministradas de 2 x 1,5 V AAA/LR 03.

Colocar las pilas

- 1 Retire la carcasa  para las pilas.
- 2 Coloque las pilas en la carcasa prestando atención a la polaridad marcada en esta última.
- 3 Vuelva a colocar la carcasa  para las pilas y presiónela hasta que encaje.

Notas:

No exponga las pilas a un calor extremo que provenga, por ejemplo, de la radiación directa del sol, calefacción, fuego, etc.

Extraiga las pilas cuando esté gastada o cuando no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado. El fabricante no se responsabiliza de los daños provocados por derrames de pilas.

Indicación relativa al medio ambiente:

Las pilas no deben desecharse junto con la basura doméstica, ni siquiera las que no contienen metales pesados. Las pilas usadas se deben depositar en contenedores especiales para pilas.

Recortar el vello de la nariz y oídos

- 1 Retire la tapa protectora **A**.
- 2 Encienda el aparato con el interruptor **C**.
- 3 Introduzca cuidadosamente en la nariz o en el oído el aparato con el accesorio de recorte.

Nota:

Al utilizar el aparato no lo introduzca a demasiada profundidad en la nariz ni oídos.

- 4 Apague el aparato con el interruptor **C** cuando haya terminado de utilizarlo.

Limpieza y cuidado

- 1 Tras su uso, extraiga la carcasa de las cuchillas del recortador **B** girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj y, seguidamente, tirando de ella.

Nota:

Puede limpiar la carcasa y las cuchillas bajo el chorro de agua del grifo. Antes de volver a colocar las piezas preste atención a que estén completamente secas.

- 2 Una vez limpias y secas, vuelva a colocar la carcasa de las cuchillas del recortador **B** girándola en el sentido de las agujas del reloj y preste atención a que quede bloqueada en la posición marcada.

USO

3 Vuelva a colocar la tapa protectora **A**.

Notas:

Limpie la carcasa únicamente con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza ni ningún otro líquido.

Extraiga la pila cuando no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado.

Guarde siempre el aparato en un lugar fresco y seco.

INFORMACIÓN

Indicación relativa al medio ambiente

Este producto está fabricado con materiales y piezas de gran calidad que se pueden reciclar y volver a utilizar.



Por este motivo, no se debe tirar el producto a la basura doméstica cuando expire su vida útil, sino que deberá llevarse a un punto verde para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto viene indicado por el símbolo representado directamente en el producto, en las instrucciones de uso o

en el embalaje.

Consulte a las autoridades municipales acerca de los puntos limpios de su localidad.

Mediante la reutilización de aparatos usados está contribuyendo a la protección del medio ambiente.

Datos técnicos



Alimentación de tensión

Pilas: 2 x 1,5 V AAA/LR 03

Queda reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas y ópticas.

SÉCURITÉ

Veillez observer les instructions suivantes lors de la mise en service de l'appareil :

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.
- L'appareil ne doit pas être plongé dans l'eau.
- Nettoyez le bâti avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Enlevez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

SÉCURITÉ

- Pendant l'utilisation, n'introduisez pas l'appareil trop profondément dans le nez ou les oreilles.
- Il est interdit de mettre l'appareil en marche s'il présente des dommages visibles.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil. La garantie des vices cachés du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des manipulations inadéquates.

SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou n'ayant pas suffisamment d'expérience ou de connaissances si une personne chargée de la sécurité les surveille ou leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et en étant conscients des dangers y afférents. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien d'utilisation ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

VUE D'ENSEMBLE _____

Cher client,

nous vous félicitons d'avoir opté pour l'achat de la tondeuse pour poils du nez et des oreilles MT 3910. Veuillez lire soigneusement les instructions d'utilisation de cet appareil afin de profiter longtemps de ce produit de qualité de la marque Grundig !

Éléments de commande

A ce propos, tenez compte de l'illustration de la page 3.

- A** Capuchon amovible
- B** Embout amovible pour les lames de la tondeuse
- C** Commutateur marche/arrêt
- D** Boîtier amovible permettant l'insertion des piles fournie à la livraison (2 x 1,5 V AAA/LR 03)

ALIMENTATION ELECTRIQUE

Vous pouvez faire fonctionner l'appareil avec les piles de 2 x 1,5 V fournie (AAA/LR 03).

Mise en place des piles

- 1 Retirez le boîtier **D** pour les piles.
- 2 Placez les piles fournies dans le boîtier. Tenez compte de la polarité indiquée au fond du boîtier.
- 3 Remplacez le boîtier des piles **D** et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Remarques :

N'exposez pas les piles à des sources de chaleur extrêmes, comme les rayons du soleil, le chauffage, le feu, etc.

Veillez à retirer les piles lorsqu'elle est usée ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée. La garantie du fabricant ne couvre aucun dégât occasionné par des piles usagées.

Remarque relative à l'environnement :

Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, même si elles ne contiennent pas de métaux lourds. Les piles usées doivent être déposées dans les conteneurs pour batteries usagées disponibles dans les commerces ou être remises aux organes de droit public responsables de l'élimination des déchets.

UTILISATION

Coupe des poils du nez ou des oreilles

- 1 Retirez le capuchon **A**.
- 2 Mettez l'appareil en marche à l'aide du commutateur **C**.
- 3 Introduisez avec précaution l'appareil avec son embout dans le nez ou l'oreille.

Remarque :

Pendant l'utilisation, n'introduisez pas l'appareil trop profondément dans le nez ou les oreilles.

- 4 Après utilisation, éteignez l'appareil à l'aide du commutateur **C**.

Nettoyage et entretien

- 1 Après utilisation, retirez le boîtier des lames de la tondeuse **B** en tournant le boîtier dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis en tirant.

Remarque :

Vous pouvez nettoyer le boîtier et les lames en les passant sous l'eau. Avant de remettre les pièces en place, veillez à ce qu'elles soient complètement sèches.

UTILISATION

- 2 Après avoir nettoyé et séché le boîtier des lames de la tondeuse **B**, remettez-le en place. Pour cela, tournez le boîtier dans le sens des aiguilles d'une montre et veillez à ce qu'il soit bloqué dans la position marquée.
- 3 Remettez le capuchon **A** en place.

Remarques :

Pour nettoyer le boîtier de l'appareil, utilisez uniquement un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents ou d'autres liquides.

Enlevez la pile si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

Conservez toujours l'appareil dans un endroit frais et sec.

INFORMATIONS

Remarque relative à l'environnement

Ce produit se compose de matériaux et de pièces d'excellente qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Ce produit ne doit donc pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être déposé dans un centre de collecte destiné au recyclage d'appareils électriques et électroniques. Cela est indiqué par le symbole ci-contre figurant sur le produit, dans la notice d'utilisation ou sur l'emballage.

Veuillez vous informer sur les points de collecte locaux auprès de votre commune.

Le recyclage des appareils usagés est une contribution importante à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques



Alimentation électrique

Piles : 2 x 1,5 V AAA/LR 03

Grundig se réserve le droit de procéder à des modifications techniques ou optiques.

SIGURNOST

Molimo, pridržavajte se sljedećih uputa kad koristite uređaj:

- Ovaj uređaj je samo za uporabu u kućanstvu.
- Ne uranjajte uređaj u vodu.
- Očistite kućište mokrom krpom. Nemojte koristiti bilo kakva sredstva za čišćenje.
- Ostavite uređaj na hladnom i suhom mjestu.
- Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, izvadite baterije.
- Ne stavljajte uređaj tijekom uporabe preduboko u nos ili uši.

SIGURNOST

- Nikada nemojte koristiti uređaj ako je vidljivo oštećen.
- Držite uređaj podalje od do-sega djece.
- Ne otvarajte uređaj ni pod ka-kvim okolnostima. Svi jamstveni zahtjevi će biti odbačeni u slu-čaju nepravilnog rukovanja.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sma-njenih fizičkih, osjetilnih ili men-talnih sposobnosti te osobe bez iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im pružene upute za sigurno rukovanje uređajem te razumiju uključene rizike.

SIGURNOST

Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.

PREGLED

Poštovani kupci,

Čestitamo vam na kupnji vašeg višestrukog trimera za dlake u ušima GRUNDIG MT 3910. Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnika da biste puno godina potpuno uživali u vašem kvalitetnom Grundigovom proizvodu.

Kontrolne tipke



Pogledajte ilustraciji na stranici br. 3.

- A** Odvojiva zaštitna kapica
- B** Perivi dodatak za oštrice trimera
- C** Tipka za uključivanje i isključivanje
- D** Odvojivo kućište za umetanje dostavljenih baterija (2 x 1,5 V AAA/LR 03)

NAPAJANJE

Uređaj radi s priloženim baterijama
2 x 1,5 V AAA/LR 03.

Stavljanje baterija

- 1 Uklonite kućište baterija  .
- 2 Umetnite dostavljene baterije u kućište. Pazite na polaritet označen na kućištu.
- 3 Vratite kućište  i pritisnite dok ne sjedne na mjesto.

Napomene:

Ne izlažite baterije ekstremnoj toplini uzrokovanoj direktnom sunčevom svjetlosti, grijalicama ili plamenom.

Izvadite baterije kad su prazne ili kad znate da nećete koristiti uređaj dulje vrijeme. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja uzrokovana baterijama koje cure.

Napomena o zaštiti okoliša:

Baterije, uključujući one koje ne sadrže teške metale, ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Uvijek odlažite korištene baterije u skladu s lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.

UPORABA

Rezanje dlaka iz nosa ili očiju

- 1 Skinite zaštitnu kapicu **A**.
- 2 Pritisnite tipku **C** da uključite uređaj.
- 3 Pažljivo umetnite uređaj s dodatkom trimera u nos ili uho.

Napomena:

Ne stavljajte uređaj tijekom uporabe preduboko u nos ili uši.

- 4 Pritisnite tipku **C** da isključite uređaj nakon uporabe.

Čišćenje i održavanje

- 1 Nakon uporabe, uklonite kućište za oštrice trimera **B** okretanjem kućišta u smjeru suprotnom od kazaljki na satu i skidanjem.

Napomena:

Možete očistiti kućište i oštrice pod mlazom vode. Prije vraćanja dijelova, pazite da ostanu potpuno suhi.

- 2 Nakon čišćenja i sušenja, vratite kućište oštrica trimera **B** okretanjem kućišta u smjeru kazaljki na satu i pazeći da čvrsto sjedne na označeni položaj.
- 3 Vratite zaštitnu kapicu **A**.

UPORABA

Napomene:

Čistite kućište uređaja samo mokrom krpom. Nemojte koristiti bilo kakva sredstva za čišćenje ili druge tekućine.

Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, izvadite baterije.

Ostavite uređaj na hladnom i suhom mjestu.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod je proizveden od kvalitetnih dijelova i materijala te se može ponovno koristiti i reciklirati.



Stoga ne odlažite proizvod s uobičajenim kućanskim otpadom na kraju radnog vijeka. Odnosite ga na odlagalište za reciklažu električne i elektroničke opreme. Simbol na proizvodu, u korisničkom priručniku ili na pakiranju označava da je recikliranje moguće.

Raspitajte se o odlagalištima u vašoj općini.

Pomozite zaštiti okoliša reciklažom proizvoda.

Tehnički podaci



Napajanje

Baterija: 2 x 1,5 V AAA/LR 03

Tehničke i dizajnerske izmjene su pridržane.

BEZPIECZEŃSTWO _____

Podczas uruchamiania urządzenia należy przestrzegać następujących wskazówek:

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
- Obudowę należy czyścić wilgotną ściereczką. Nie używać środków czyszczących.
- Przechowywać urządzenie w chłodnym i suchym miejscu.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterii.

BEZPIECZEŃSTWO _____

- Nie wkładać urządzenia zbyt głęboko w nozdrza lub małżowiny uszne.
- Nie włączać urządzenia, jeśli wykazuje widoczne ślady uszkodzenia
- Chronić urządzenie przed dziećmi.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać urządzenia. W razie uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowych ingerencji wygasa prawo do roszczeń z tytułu gwarancji.

BEZPIECZEŃSTWO _____

- Urządzenie to mogą używać dzieci ośmioletnie i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej lub umysłowej, lub pozbawione doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub poinstruowano je co do użytkowania tego urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą go czyścić ani konserwować.

PRZEGLĄD FUNKCJI _____

Szanowni Klienci!

Gratulujemy Państwu zakupu trymera do nosa i uszu MT 3910. Prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek. Stosowanie się do nich zapewni Państwu wieloletnią satysfakcję z korzystania z urządzenia firmy Grundig!

Elementy obsługi



Uwzględnić ilustrację na stronie 3.

- A** Zdejmowana osłona
- B** Zdejmowana nasadka do noży trymera
- C** Przełącznik suwakowy do włączania i wyłączenia
- D** Zdejmowana obudowa do wkładania dołączonych baterii (2 x 1,5 V AAA/LR 03)

ZASILANIE

Urządzenie jest zasilane za pomocą dołączonych baterii 2 x 1,5 V AAA/LR 03.

Wkładanie baterii

- 1 Zdjąć obudowę  komory baterii.
- 2 Włożyć baterii do obudowy. Należy zwrócić uwagę na właściwe połączenie biegunów podane na obudowie.
- 3 Ponownie założyć obudowę  komory baterii i docisnąć, aż się zatrzaśnie.

Wskazówki:

Chronić baterii przed ekstremalnymi temperaturami, jak np. promieniowaniem słonecznym, ogrzewaniem, ogniem itp.

Baterii należy usunąć, jeżeli jest wyczerpana lub urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku wycieku elektrolitu z baterii.

Wskazówka dotycząca ochrony środowiska:

Baterii – w tym również baterii niezawierających metali ciężkich – nie wolno wyrzucać do pojemników na odpady domowe. Zużyte baterie należy wyrzucać do specjalnych pojemników na baterie, utrzymywanych przez sieć handlową i instytucje publicznonprawne, odpowiedzialne za utylizację odpadów.

STOSOWANIE _____

Przycinanie włosów w nosie i w uszach

- 1 Zdjąć osłonę **A** .
- 2 Włączyć urządzenie przełącznikiem **C** .
- 3 Włożyć ostrożnie trymer nakładką tnącą do nosa lub ucha.

Wskazówka:

Nie wkładać urządzenia zbyt głęboko w nozdrza lub małżowiny uszne.

- 4 Po zakończeniu użytkowania należy wyłączyć urządzenie przełącznikiem **C** .

Czyszczenie i konserwacja

- 1 Po użyciu zdjąć obudowę noży trymera **B** , przekręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Wskazówka:

Obudowę i noże można czyścić pod bieżącą wodą. Należy zwrócić uwagę, aby przed ponownym założeniem części były one całkowicie suche.

STOSOWANIE

- 2 Po umyciu i oczyszczeniu nałożyć ponownie obudowę noży trymera **B** i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Należy zwrócić przy tym uwagę, że obudowa musi zostać zablokowana w zaznaczonej pozycji.
- 3 Ponownie założyć osłonę **A**.

Wskazówki:

Obudowę urządzenia czyścić tylko wilgotną ściereczką. Nie używać środków czyszczących ani innych cieczy.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres, należy wyjąć baterię.

Przechowywać urządzenie stale w chłodnym i suchym miejscu.

INFORMACJE

Informacja dotycząca ochrony środowiska

Produkt ten został wykonany z materiałów i części wysokiej jakości, które nadają się do recyklingu i wtórnego wykorzystania.



Zużyte urządzenie nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady domowe, lecz należy je przekazać do punktu składowania urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym zamieszczony obok symbol na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Prosimy zasięgnąć informacji we właściwym miejscowym urzędzie na temat lokalnych punktów składowania.

Przekazując zużyte urządzenia do wtórnego wykorzystania, przyczyniają się Państwo w istotnym stopniu do ochrony naszego środowiska naturalnego.

Dane techniczne



Zasilanie

Baterii: 2 x 1,5 V AAA/LR 03

Zmiany techniczne i optyczne zastrzeżone!

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
D-90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 904 7500 15/03